

Hà Nội, ngày 29 tháng 4 năm 2011

V/v áp dụng Hiệp định đối với thu
nhập từ vận tải hàng không của các
hãng hàng không nước ngoài tại
Việt Nam

Kính gửi: Công ty TNHH PricewaterhouseCoopers Việt Nam

Trả lời công văn không số ngày 07/01/2011 của Công ty TNHH PricewaterhouseCoopers Việt Nam (Công ty PWC) về việc áp dụng Hiệp định tránh đánh thuế hai lần (Hiệp định) đối với thu nhập từ vận tải hàng không của các hãng hàng không nước ngoài tại Việt Nam, Tổng cục Thuế có ý kiến như sau:

1. Về mẫu thông báo áp dụng Hiệp định:

Do nội dung khoản 1.4 của mẫu 01-1B/NTNN không cần thiết đối với hoạt động vận tải hàng không quốc tế nên hãng hàng không nước ngoài được bỏ trống khoản mục này khi điền mẫu 01-1B/NTNN trong hồ sơ Thông báo áp dụng Hiệp định.

2. Về giấy chứng nhận cư trú:

- Khoản 1, Điều 3, Nghị định số 79/2007/NĐ-CP ngày 18/5/2007 quy định: "*Bản sao được cấp từ sổ gốc, bản sao được chứng thực từ bản chính theo quy định tại Nghị định này có giá trị pháp lý sử dụng thay cho bản chính trong các giao dịch*".

- Khoản 1, Điều 5, Nghị định số 79/2007/NĐ-CP ngày 18/5/2007 quy định về thẩm quyền và trách nhiệm chứng thực bản sao từ bản chính, chứng thực chữ ký như sau:

"1. Phòng tư pháp huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh (sau đây gọi là Phòng Tư pháp cấp huyện) có thẩm quyền và trách nhiệm:

a) Chứng thực bản sao từ bản chính các giấy tờ, văn bản bằng tiếng nước ngoài;

....."

Theo các quy định nêu trên, người nộp thuế có thể nộp bản sao được chứng thực của giấy chứng nhận cư trú thay cho bản gốc trong hồ sơ thông báo áp dụng Hiệp định.

Tuy nhiên, do Giấy chứng nhận cư trú là tài liệu của nước ngoài được sử dụng tại Việt Nam nên theo quy định tại điểm 1 và điểm 3, mục I, Thông tư số 01/1999/TT-NG ngày 03/6/1999 của Bộ Ngoại giao quy định thể lệ hợp pháp hoá giấy tờ, tài liệu thì tất cả chữ ký, con dấu trên Giấy chứng nhận cư trú do Cơ quan thuế nước ngoài cấp phải được hợp pháp hoá lãnh sự để sử dụng tại Việt Nam.

Như vậy, hãng hàng không nước ngoài có thể cung cấp bản sao được chứng thực từ bản gốc giấy chứng nhận cư trú đã được hợp pháp hoá lãnh sự thay cho bản gốc giấy chứng nhận cư trú trong hồ sơ Thông báo áp dụng Hiệp định.

3. Về mẫu biểu kê khai thu nhập vận tải hàng không quốc tế:

Nội dung mẫu biểu kê khai thu nhập vận tải hàng không quốc tế đã được quy định cụ thể tại Thông tư số 28/2011/TT-BTC ngày 28/02/2011 của Bộ Tài chính hướng dẫn Luật Quản lý thuế thay thế Thông tư số 60/2007/TT-BTC ngày 14/6/2007 của Bộ Tài chính (theo mẫu số 01-1/HKNN và mẫu 01-2/HKNN ban hành kèm theo Thông tư số 28/2011/TT-BTC). Hai mẫu

biểu này được tiếp thu và chỉnh sửa trên cơ sở Phụ lục 1 và Phụ lục 2 kèm theo công văn số 4308/BTC-TCT.

Tổng cục Thuế thông báo Công ty PWC biết để thực hiện theo đúng quy định tại các văn bản quy phạm pháp luật đã được trích dẫn tại văn bản này./.

**KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG**

Lê Hồng Hải